

**Markscheme**  
**Barème de notation**  
**Esquema de calificación**

**November / Novembre / Noviembre 2016**

**French / Français / Francés B**

**Standard level**  
**Niveau moyen**  
**Nivel medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[45]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[45]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[45]**.

Informations complémentaires :

- Les barres obliques séparent les différentes réponses acceptables.
- Les parenthèses indiquent les parties facultatives d'une réponse.
- Évaluer toute réponse donnée par le candidat dans sa totalité, même quand il a mis certains mots entre parenthèses ou souligné certains mots.

**Texte A — Roméo, le robot français enfin dévoilé**

| Question |  | Réponse cible  | Accepter                  | Ne pas accepter     | Points |
|----------|--|--|---------------------------|---------------------|--------|
| 1.       |  | F  |                           |                     | 1      |
| 2.       |  | A  |                           |                     | 1      |
| 3.       |  | C  |                           |                     | 1      |
| 4.       |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ouvrir des portes</li> <li>• poser des objets sur une table</li> </ul>  | dans n'importe quel ordre |                     | 2      |
| 5.       |  | D  |                           |                     | 1      |
| 6.       |  | (des travaux ont également été effectués sur l')interaction émotionnelle (de Roméo) / (la) détection des émotions /(le) comportement qu'il doit avoir selon les émotions détectées (dans la voix de son interlocuteur) |                           | l'émotion           | 1      |
| 7.       |  | compte   |                           |                     | 1      |
| 8.       |  | (à son /l') interlocuteur (de Roméo) / (à la/une) personne âgée  |                           | les personnes âgées | 1      |
| 9.       |  | (les/des/aux) médicaments  |                           |                     | 1      |
| Total    |  |  |                           |                     | 10     |

**Texte B — Les radios étudiantes**

| Question |  | Réponse cible  | Accepter                  | Ne pas accepter       | Points |
|----------|--|--|---------------------------|-----------------------|--------|
| 10.      |  | B  |                           |                       | 1      |
| 11.      |  | (de) bons plans  |                           | bons plans de sorties | 1      |
| 12.      |  | portrait-robot   |                           |                       | 1      |
| 13.      |  | E, F   | dans n'importe quel ordre |                       | 2      |
| 14.      |  | B  |                           |                       | 1      |
| 15.      |  | moyens   |                           |                       | 1      |
| 16.      |  | <i>deux réponses possibles parmi</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pas de direct</li> <li>• pas/ni de grille fixe</li> <li>• s'adapte à l'emploi du temps des acteurs</li> <li>• s'adapte à la charge de travail des acteurs / s'adapte à leur charge de travail</li> </ul> | dans n'importe quel ordre |                       | 2      |
| Total    |  |  |                           |                       | 9      |

**Texte C — L'ère de l'altruisme**

| Question |  | Réponse cible   | Accepter  | Ne pas accepter | Points |
|----------|--|---|---|-----------------|--------|
| 17.      |  | B   |   |                 | 1      |
| 18.      |  | C   |   |                 | 1      |
| 19.      |  | E   |   |                 | 1      |
| 20.      |  | C   |   |                 | 1      |
| 21.      |  | A   |   |                 | 1      |
| 22.      |  | B   |   |                 | 1      |
| 23.      |  | sur le terrain  |   |                 | 1      |
| 24.      |  | (on) accorde de l'importance à l'autre / (on est) concerné par son sort / (si je peux intervenir, je dois) faire quelque chose pour lui | accorder de l'importance à l'autre  |                 | 1      |
| 25.      |  | B   |   |                 | 1      |
| 26.      |  | B, E  | dans n'importe quel ordre   |                 | 2      |
| 27.      |  | (ce) sentiment / (des moments d')amour inconditionnel (pour un être cher)   | (le) sentiment altruiste / (l') amour altruiste / (le) sentiment d'amour inconditionnel |                 | 1      |
| 28.      |  | D   |   |                 | 1      |
| 29.      |  | A   |   |                 | 1      |
| 30.      |  | (les/des/aux) autocollants  |   |                 | 1      |
| Total    |  |   |   |                 | 15     |

**Texte D — Des îles françaises menacées par la montée du niveau des mers**

| Question |  | Réponse cible  | Accepter                  | Ne pas accepter  | Points |
|----------|--|--|---------------------------|--|--------|
| 31.      |  | <i>deux réponses possibles parmi</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>(la) hausse (inélucltable) du niveau des mers / (l') élévation du niveau de la mer</li> <li>(une nouvelle) menace sur la biodiversité (ou toute réponse équivalente)</li> <li>(entre 6 et 12 % des) îles françaises (sont) menacées</li> </ul> | dans n'importe quel ordre | menace à l'horizon 2100 entre 6 et 12 % des îles françaises (réponse non grammaticale) | 2      |
| 32.      |  | C  |                           |  | 1      |
| 33.      |  | d'après  |                           |  | 1      |
| 34.      |  | plus ou moins  |                           |  | 1      |
| 35.      |  | à cause de   |                           |  | 1      |
| 36.      |  | Faux<br>(Les Philippines, l'Indonésie et les Caraïbes sont les zones) les plus vulnérables   |                           |  | 1      |
| 37.      |  | Vrai<br>(on estime qu'au moins 300 espèces locales) <b>en</b> majorité des plantes (y sont gravement menacées par l'élévation du niveau des mers)  |                           |  | 1      |
| 38.      |  | Faux<br>(les scientifiques soulignent qu'il s'agit de) l'estimation la plus basse  |                           |  | 1      |
| 39.      |  | Faux<br>(La hausse du niveau des mers est causée) <b>autant</b> par la dilatation des océans (du fait de l'augmentation de leur température, que par la fonte des glaces)  |                           |  | 1      |
| 40.      |  | D  |                           |  | 1      |
| Total    |  |  |                           |  | 11     |